

## ТЕКСТ ЮРИДИЧЕСКОЙ ДЕФИНИЦИИ: ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПОСТРОЕНИЯ

**В.Н. Зайковский, В.С. Загуменкина**

Тверской филиал РАНХиГС при Президенте РФ, г. Тверь

Рассматриваются юридические и лингвистические особенности правовых дефиниций, анализируется их структура и определяется их роль в механизме правового регулирования. Приводятся основные правила построения юридических дефиниций. Выявляются особенности построения текстов юридических дефиниций на лексическом, морфологическом и синтаксическом уровнях.

**Ключевые слова:** дефиниция, юридическая (нормативная, легальная, правовая) дефиниция, официально-деловой стиль, языковые уровни, юридико-технические правила, принцип правовой определенности.

Проблема обеспечения отечественного законодательства качественно сформулированными дефинициями современных понятий и терминов из области права сегодня весьма актуальна.

Легальные дефиниции играют в механизме правового регулирования особо важную роль. Основоположник отечественной науки, ученый-энциклопедист, великий патриот России М.В. Ломоносов, рассуждая о роли юристов, писал, что их важнейшей задачей является закрепление в правовых нормах строго определенных терминов, «ибо употребление слов неограниченных и сомнительных и двусмысленных приводит к великим беспорядкам и отдаляет от правды к заблуждению и ябедам» [8: 149]. Однако отдельные аспекты теории дефиниций недостаточно проработаны юридической наукой. Так, среди специалистов до настоящего времени отсутствует единство мнений даже по таким ключевым вопросам, как целесообразность использования в законах определений, их юридическая природа и функции, а также принципы и правила формулирования правовых дефиниций. Частично непроработанным остается и вопрос о лингвистической стороне построения юридических дефиниций. В «Методических рекомендациях по лингвистической экспертизе законопроектов» утверждается, что «при работе над языком и стилем законопроекта лингвисты исходят из общих требований, которые предъявляются к произведениям официально-делового функционального стиля речи, и из того, что язык законодательных актов обладает традиционными особенностями» [9: 6]. Указывается, что правовые нормы должны быть изложены кратко, ясно и однозначно. Эксперт-лингвист должен анализировать и оценивать текст законопроекта в двух аспектах: лингвистическом (проверять текст на соответствие нормам современного русского языка, особенностям официально-делового стиля, оценивать логику построения текста) и юридическом (проверять единообразие и точность употребления терминологии, соблюдение требований юридической техники, а также выявлять законодательные ошибки). Правила сформулированы очень обобщенно. При этом правила и особенности построения юридических дефиниций отдельно не приводятся.

Рассмотрим определение понятия «дефиниция». В юридической науке общепризнано, что дефиниции являются одним из современных приемов юридической техники, обеспечивающим выражение сути и смысла содержащихся в правовых нормах идей. Характерным для отечественной правотворческой практики является то, что их наиболее активное использование в российском законодательстве началось с принятия Конституции РФ 1993 г. [5] и последовавшим за этим масштабным реформированием правовой системы России. В Малом академическом словаре русского языка термин «дефиниция» определяется как краткое логическое определение какого-либо понятия, содержащее наиболее существенные его признаки. В Толковом словаре русского языка термин «дефиниция» приравнивается к таким понятиям, как «определение, истолкование». В Краткой философской энциклопедии искомый термин характеризуется как «определение понятия, раскрытие понятия путем перечисления его признаков, т.е. путем указания на содержание понятия» [6: 132]. В логике под дефиницией понимается «операция, раскрывающая содержание понятия либо устанавливающая значение термина, краткое логическое определение какого-либо понятия, содержащее наиболее существенные его признаки» [4: 59].

Как видим, дефиницию (определение) можно рассматривать и как процесс (логическую операцию), и как его результат. Соответственно, «сформулировать дефиницию» – это значит описать исследуемый объект, предмет, явление, раскрыть содержание используемых при этом понятий и терминов посредством отражения в соответствующих словесных формулировках совокупности их существенных признаков, качеств, свойств и черт.

В свою очередь, «нормативная» («легальная» или «юридическая») дефиниция – это «краткое словесное разъяснение основных свойств соответствующего понятия, изложенное в тексте нормативного правового акта, обладающее предписывающей функцией и характеризующее уникальность данного понятия» [19: 6-7]. При этом система понятий, использованных в конкретном нормативно-правовом акте, составляет его терминологическую основу — т.н. «тезаурус».

При характеристике интересующего нас понятия следует учесть, что необходимость закрепления в текстах нормативных правовых актов, действующих в России, определений наиболее значимых терминов и понятий, связанных с их предметом правового регулирования, конституционно обусловлена. Дело в том, что одной из сущностных черт правового государства, каковым наша страна провозгласила себя уже в первой статье своей Конституции, является принцип правовой определенности. В работах по проблемам юридической техники взаимосвязь данного принципа с той терминологией, которая содержится в законодательстве конкретной страны, характеризуется так: «Критерий определенности требует закрепления в тексте закона легальных определений наиболее значимых терминов и понятий. Это устранил споры о “духе” закона при правоприменении» (см.: [10]). Игнорирование и недооценка данного требования, по мнению С.А. Поповой и Е.И. Грузинской, «как правило, ведут к законотворческим, а впоследствии и правоприменительным ошибкам, различным юридическим противоречиям, правовым конфликтам» [12: 46]. Из этих же соображений исходил и известный советский «процессуалист» В.М. Савицкий, утверждавший в свое время, что

«дефинитивные нормы... способствуют правильному пониманию и применению закона, а значит, улучшают качество и весь механизм правового регулирования» [13: 64]. Использование четких, ясных, однозначных, лингвистически правильных законодательных дефиниций обеспечивает соблюдение принципа правовой определенности и помогает лучше понять и усвоить текст закона и, в конечном счете, способствует повышению качества правового регулирования.

Иными словами, значение легальных дефиниций в механизме правового регулирования заключается в следующем:

- 1) они обеспечивают единство в понимании и реализации воли законодателя (благодаря тому, что помогают избежать двусмысленности и излишнего повтора слов);
- 2) с их помощью обновляются теоретические основы законодательства;
- 3) они создают благоприятные условия для развития правовой науки;
- 4) с помощью легальных дефиниций происходит формирование понятийного аппарата национальной системы права и пр.

Однако действующее законодательство не должно быть «перегружено» легальными определениями, поскольку юридическая практика свидетельствует о том, что чрезмерность в данном вопросе приводит к обратному эффекту – снижению качества правовой регламентации и степени стабильности регулируемых отношений. По указанной причине в Древнем Риме даже существовало мнение, что «любое юридическое определение несёт в себе опасность». Поэтому включение в текст закона соответствующих определений должно быть оправданным с юридической и практической точек зрения. В частности, по мнению специалистов, необходимость в них возникает в следующих случаях:

- если понятие является правовым и при этом имеет ключевое значение, т.е. с его помощью достигается общий целевой смысл конкретного нормативно акта;
- если неправовое понятие, определяемое в тексте нормативного правового акта, позволяет лучше понять специфику регулируемых отношений;
- когда термин, обозначающий соответствующее понятие, не может быть отнесен к общеупотребительным, а его смысл не является общеизвестным, т.е. когда понятие обозначено узкоспециальным термином или иностранным словом;
- если при включении в текст нормативно-правового акта общеупотребительное слово переосмысливается, в результате чего оно получает иное, чем обычно, значение;
- если для целей конкретного нормативно-правового акта важны отдельные аспекты понятия [19: 12];
- если словарное значение слова является неясным, слишком общим или слишком узким для целей конкретного законопроекта либо имеет несколько значений;
- когда понятие оформлено с помощью слов, которые слишком часто употребляются в обиходной речи и вызывают множественные смысловые ассоциации (см.: [20]).

Перейдем к рассмотрению структуры классической дефиниции. По общему правилу она включает три основных элемента: определяемый термин (то, что определяется), определяющую часть (формулировка наиболее важных, существенных признаков характеризуемого понятия в их взаимосвязи) и предикативную связку (чаще всего – «нулевой глагол» в виде частицы «это» либо глаголы с «десемантизированным значением» («является», «представляет собой» и др.)) между двумя названными компонентами. Некоторые авторы [7: 58] выделяют в структуре дефиниций четыре элемента. Однако это не противоречит первому утверждению, поскольку речь идет лишь о разделении определяющей части на более мелкие составляющие.

Поскольку дефинирование является одним из приемов юридической техники (логической операцией), оно должно подчиняться определенным правилам. Разные авторы приводят разные (хотя и похожие) их перечни. Наиболее обоснованным представляется мнение М.В. Чинновой, которая в своем диссертационном исследовании предлагает различать три группы таких правил: 1) фактические; 2) логические правила; 3) филологические (см.: [19: 13]).

К числу «фактических правил» названный автор относит следующее:

- определяющая часть дефиниции должна содержать только существенные признаки определяемого термина (те, в которых выражается сущность и специфика определяемого понятия);
- определение искомого понятия должно осуществляться через термины, значения которых уже известны, более ясны и понятны, чем значение определяемого.

Группа «логических требований» включает:

- правило взаимозаменяемости (предполагает возможность замены определяемого и определяющего друг на друга в любом контексте нормативно-правового акта);
- правило полноты (объем каждого понятия должен быть строго определен);
- правило запрета т.н. «порочного круга» (определяемое понятие не должно характеризоваться с помощью другого термина, понимание которого без уяснения смысла первого невозможно). Частным случаем этого правила является запрет на тавтологию;
- правило непротиворечия (отдельная дефиниция не должна противоречить контексту, в котором оно встречается, а также не должно возникать противоречия между определением и содержанием текста нормативно-правового акта, в котором оно содержится);
- правило однозначности (в пределах нормативно-правового акта и их системы каждому определяющему должен соответствовать один определяемый термин, но не наоборот).

К филологическим требованиям исследовательница относит:

- официально-деловой стиль изложения легальных дефиниций, отличающийся точностью и исключаящий использование гипербол, метафор, аллегорий;
- лексика легальных дефиниций должна исключать архаизмы, варваризмы, просторечия, вульгаризмы и жаргонные слова;

- согласованность всех слов, входящих в определение, между собой в соответствии с языковыми нормами.

Рассмотрим лингвистические особенности построения юридических дефиниций. Тексты юридических дефиниций относятся к официально-документальному подстилю официально-делового стиля. Язык текстов официально-делового стиля – это литературный нормативный язык, в идеале соответствующий языковым нормам и отвечающий орфоэпическим, орфографическим, пунктуационным и грамматическим требованиям.

Официально-деловому стилю присущи стилистическая однородность и строгость, объективность и безличность изложения. Ему противопоказаны эмоциональность и оценочность. Текст официально-делового стиля передает обезличенную официальную информацию. Все это призвано способствовать соблюдению принципа правовой определенности.

Текстам официально-делового стиля свойственны логичность, стандартизованность, конкретность, точность (не допускающая инотолкований), тезисность, однозначность изложения, содержательная полнота, ясность, громоздкость конструкций (из-за стремления к точности) (см.: [1]). Тексты унифицированы по построению, каждый из разновидностей текстов официально-делового стиля имеет четкую структуру и характеризуется наличием стандартных, присущих именно деловым текстам, языковых средств на лексическом, морфологическом и синтаксическом уровнях. Фонетические и тропеические средства не используются в них. Все языковые особенности официально-делового стиля полностью присущи и языку текстов юридических дефиниций.

Стилеобразующими для официальной речи являются как грамматические, так и лексические средства (см.: [18]). На лексическом уровне тексты официально-делового стиля строятся с обилием специальной терминологии, канцеляризмов, штампов, функционально окрашенных устойчивых словосочетаний. Встречаются сложносокращенные слова и аббревиатуры (их использование в дефинициях без указания полных форм запрещено). Используемые слова обычно не имеют стилистических помет. Иностранное слово используется только в том случае, если нет их соответствующего аналога в русском языке. Могут встречаться неологизмы (в тех случаях, если они закреплены в словарях современного русского литературного языка). Все лексические единицы употребляются в своем прямом значении и лишены эмоциональной окраски, превалирует нейтральная лексика и полностью отсутствует образность и оценочность. Все это подчеркивает неличный, деловой характер отношений между автором и адресатом, их дистанцированность.

Подтвердим вышесказанное текстом Гражданского кодекса РФ, где определяется статус ценных бумаг [2].

*1. Ценными бумагами являются документы, соответствующие установленным законом требованиям и удостоверяющие обязательственные и иные права, осуществление или передача которых возможны только при предъявлении таких документов (документарные ценные бумаги).*

*Ценными бумагами признаются также обязательственные и иные права, которые закреплены в решении о выпуске или ином акте лица, выпустившего ценные бумаги в соответствии с требованиями закона, и осуществление и передача которых*

возможны только с соблюдением правил учета этих прав в соответствии со статьей 149 настоящего Кодекса (бездокументарные ценные бумаги).

2. Ценными бумагами являются акция, вексель, закладная, инвестиционный пай паевого инвестиционного фонда, коносамент, облигация, чек и иные ценные бумаги, названные в таком качестве в законе или признанные таковыми в установленном законом порядке.

В приведенном тексте присутствуют термины (ценные бумаги, документарные ценные бумаги, бездокументарные ценные бумаги, акция, вексель, облигация и др.); специфическая канцелярская лексика (предъявление документов, лицо, соблюдение правил учета, в соответствии со статьей, настоящий Кодекс, установленный законом порядок и др.); лексика из области юриспруденции и экономики (документы, закон, Кодекс, права, статья, ценные бумаги); функционально окрашенные устойчивые словосочетания и штампы (установленные законом требования, осуществление и передача прав, требования закона, названные в таком качестве и др.). Такие слова и словосочетания, как: «ценные бумаги», «закрепление и передача прав» и др. являются стертыми метафорами, а «установленный законом порядок», «требования закона» и др. являются стертыми олицетворениями, не имеющими никакой экспрессивной окраски. Языковые единицы рассматриваемого уровня призваны к тому, чтобы максимально точно и однозначно передать информацию.

На морфологическом уровне тексты юридических дефиниций имеют те же особенности, что и все тексты официально-делового стиля (см.: [3]). В качестве иллюстрации приведем анализ определений налога и сбора [11].

*Под налогом понимается обязательный, индивидуально безвозмездный платеж, взимаемый с организаций и физических лиц в форме отчуждения принадлежащих им на праве собственности, хозяйственного ведения или оперативного управления денежных средств в целях финансового обеспечения деятельности государства и (или) муниципальных образований.*

2. *Под сбором понимается обязательный взнос, взимаемый с организаций и физических лиц, уплата которого является одним из условий совершения в отношении плательщиков сборов государственными органами, органами местного самоуправления, иными уполномоченными органами и должностными лицами юридически значимых действий, включая предоставление определенных прав или выдачу разрешений (лицензий), либо уплата которого обусловлена осуществлением в пределах территории, на которой введен сбор, отдельных видов предпринимательской деятельности.*

В тексте – явное преобладание существительных и прилагательных над глаголами (на весь текст – всего три глагола). Глаголы являются возвратными, используются в настоящем времени и выполняют функцию глагола-связки (понимается, является). Возвратность глаголов помогает обезличить текст. Встречается большое количество отглагольных существительных (отчуждение, управление, обеспечение, совершение, предоставление и др.), отглагольных прилагательных (взимаемый, значимый) и причастий (принадлежащих), деепричастий (включая), отвлеченных существительных с суффиксом -ость (деятельность). Встречаются отыменные предлоги, управляемые родительным падежом (в отношении, в пределах, в форме, на праве, в целях), «цепочки» существительных в родительном падеже (на праве собственности, хозяйственного ведения или оперативного управления; в целях финансового

обеспечения деятельности государства и (или) муниципальных образований). Существительное «плательщик» является собирательным существительным, обозначающим представителей как женского, так и мужского пола. Используемые средства морфологического уровня обеспечивают предписывающую функцию (о функциях см.: [17]) анализируемого текста, а также подчеркивают его безличность и безэмоциональность. Употребление перечисленных средств морфологического уровня способствует точности и безличности передачи смысла, обеспечивает однозначность понимания.

Предельная информативная предназначенность делового текста, в т.ч. и юридической дефиниции, находит отражение в строгом и сдержанном характере изложения, а также в использовании стилистически нейтральных элементов и на синтаксическом уровне (подробнее см.: [3]). Для анализа на синтаксическом уровне используем текст дефиниции «трудовые отношения» из Трудового кодекса РФ [16].

*Трудовые отношения – отношения, основанные на соглашении между работником и работодателем о личном выполнении работником за плату трудовой функции (работы по должности в соответствии со штатным расписанием, профессии, специальности с указанием квалификации; конкретного вида поручаемой работнику работы) в интересах, под управлением и контролем работодателя, подчинении работника правилам внутреннего трудового распорядка при обеспечении работодателем условий труда, предусмотренных трудовым законодательством и иными нормативными правовыми актами, содержащими нормы трудового права, коллективным договором, соглашениями, локальными нормативными актами, трудовым договором.*

Вся дефиниция – это одно длинное предложение, состоящее из десяти строк. Предложение простое, осложнено тремя причастными оборотами (отношения, основанные...; условий труда, предусмотренных...; правовыми актами, содержащими...), пояснениями (перечисление в скобках), однородными членами (дополнениями: правовыми актами, коллективным договором, соглашениями и т.д.). Громоздкость предложения объясняется стремлением к точности и к полноте изложения информации. Однако такой объем и нагроможденность предложения существенно усложняют его понимание. В предложении прямой порядок слов. Его структура полностью соответствует требованиям к структуре дефиниций: определяемый термин (трудовые отношения), определяющая часть (сама дефиниция) и предикативная связка (в нашем случае – это «нулевой глагол»). Все средства стилистического уровня используются для обеспечения предельной информативности текста, для достижения убедительности и аргументированности изложения.

Текст юридических дефиниций, так же, как и все тексты, относящиеся к официально-деловому стилю, ориентирован на логическое, а не на эмоциональное восприятие. Он стандартизирован, лишен не только художественной выразительности, но и «печати» авторской индивидуальности. Известный русский юрист Н.И. Таганцев обращал внимание на то, что язык закона очень часто бывает литературно тяжелым, неизящным, но его громадное преимущество в точности и определенности (см.: [15]).

Именно юридические дефиниции образуют несущую конструкцию действующего в стране законодательства, с их помощью уточняются те условия и пределы, в которых права и обязанности участников регулируемых правом

отношений могут и должны быть реализованы, что обеспечивает глубокое понимание сути правовых предписаний и их полноценную реализацию. По качеству содержащихся в правовых нормах определений можно судить об эффективности правовой системы соответствующей страны в целом и о тех проблемах, которые присущи ей.

### Список литературы

1. Балашова Л.В., Дементьев В.В. Курс русского языка. Саратов: Лицей, 2005. 1054 с. / URL: [https://licey.net/free/4-russkii\\_yazyk/41-kurs\\_russkogo\\_yazyka\\_russkii\\_yazyk\\_i\\_kultura\\_obscheniya/stages/792-53\\_oficialno\\_delovoi\\_stil.html](https://licey.net/free/4-russkii_yazyk/41-kurs_russkogo_yazyka_russkii_yazyk_i_kultura_obscheniya/stages/792-53_oficialno_delovoi_stil.html) (дата обращения: 10.08.21).
2. Гражданский кодекс Российской Федерации (часть первая) от 30.11.1994 N 51-ФЗ (ред. от 28.06.2021, с изм. от 08.07.2021). Статья 142. Ценные бумаги / URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_5142/ab1c4693066e9b127bfa6ca8a505a291884428fc/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_5142/ab1c4693066e9b127bfa6ca8a505a291884428fc/) (дата обращения: 11.08.21).
3. Загуменкина В.С. Тексты официально-делового стиля как смысловые конструкты с установкой на когнитивное понимание // Вестник Тверского государственного университета. Серия "Филология". Тверь: ТвГУ, 2021. №1 (68). С. 124–133
4. Ивин А.А. Логика для юристов: учебное пособие. М.: Гардарики, 2005. 287 с.
5. Конституция Российской Федерации (принята всенародным голосованием 12.12.1993 с изменениями, одобренными в ходе общероссийского голосования 01.07.2020) / URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_28399/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_28399/) (дата обращения: 11.08.21).
6. Краткая философская энциклопедия. М.: Прогресс, 1994. 576 с.
7. Крусс В.И. Основы юридической техники нормотворчества муниципальных органов власти в Российской Федерации: учеб. метод. пособие. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2019. 104 с.
8. Ломоносов М.В. Полное собрание сочинений. М.: Изд-во Акад. наук СССР, 1957. Т. 10. 966 с.
9. Методические рекомендации по лингвистической экспертизе законопроектов. М.: Издание Государственной Думы, 2013. 40 с.
10. Надвикова В.В. Юридическая техника: учебник. М.: Юстицинформ, 2014. / URL: <https://iknigi.net/avtor-valentina-nadvikova/91022-yuridicheskaya-tehnika-uchebnik-valentina-nadvikova/read/page-29.html> (дата обращения: 15.08.21).
11. Налоговый кодекс Российской Федерации (часть первая) от 31.07.1998 N 146-ФЗ (ред. от 02.07.2021). Статья 8. Понятие налога, сбора, страховых взносов / URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_19671/fd3039f558e14477ce752eb9789b02a023fbc006/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_19671/fd3039f558e14477ce752eb9789b02a023fbc006/) (дата обращения: 10.08.21).
12. Попова С.А., Грузинская Е.И. Качество закона как элемент юридической техники (на примере уголовного закона) // Вопросы российского и международного права. 2019. Т. 9. № 5А. С. 43–48.
13. Савицкий В.М. Язык процессуального закона. Вопросы терминологии. М.: Наука, 1987. 288 с.
14. Словарь русского языка: В 4-х т. под ред. А.П. Евгеньевой / РАН, Ин-т лингвистич. исследований. — 4-е изд., стер. М.: Рус. яз. Полиграфресурсы, 1999 / URL: [https://biblioclub.ru/?dict\\_id=118&page=dict](https://biblioclub.ru/?dict_id=118&page=dict) (дата обращения: 11.08.21).
15. Таганцев Н. И. Русское уголовное право. Лекции. Часть общая. Т. 1. М. Наука, 1994. С. 90.
16. Трудовой кодекс РФ от 30.12.2001 N 197-ФЗ (ред. от 28.06.2021). Статья 15. Трудовые отношения. / URL:



[http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_34683/823fdde09a529d3735916aa9fc1fe8d29ee04afb/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34683/823fdde09a529d3735916aa9fc1fe8d29ee04afb/) (дата обращения: 12.08.21).

17. Туранин, В.Ю. Сущность и значение дефиниции в современном законодательном тексте / URL: <https://www.sovremennoepravo.ru/m/articles/view/Сущность-и-значение-дефиниции-в-современном-законодательном-тексте> (дата обращения: 15.08.21).

18. Харитоновна О.В. Особенности официально-делового стиля речи в русском языке и методы его изучения в иностранной аудитории // Мир науки. Педагогика и психология, 2017. Т. 5. №1 / URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-ofitsialno-delovogo-stilya-rechi-v-russkom-yazyke-i-metody-ego-izucheniya-v-inostrannoy-auditorii> (дата обращения: 12.08.21).

19. Чиннова, М.В. Дефиниции и их использование в нормативно-правовых актах: автореф. дис... канд. филол. наук: 12.00.01. М.: Московская государственная юридическая академия, 2004. 32с.

20. Hirsch D. Drafting federal law. University of Michigan Library. 1989. 140 p.

## TEXT OF LEGAL DEFINITIONS: LINGUISTIC FEATURES

**V.N. Zaykovsky, V.S. Zagumenkina**

The Russian Presidential Academy of National Economy  
and Public Administration, Tver

The paper considers special legal and linguistic aspects and characteristics of legal definitions, analyzes their structure and determines their role in the legal regulation mechanism. The basic rules for constructing legal definitions are given. The structure of legal definitions at morphologic, lexical and syntactic levels is analyzed.

**Keywords:** *definition, legal definition, official style, linguistic levels, legal and technical rules, the principle of legal certainty.*

*Об авторах:*

ЗАЙКОВСКИЙ Виктор Николаевич – кандидат юридических наук, доцент кафедры Государственной политики и управления (Тверской филиал РАНХиГС), e-mail: [bublek\\_z@rambler.ru](mailto:bublek_z@rambler.ru)

ЗАГУМЕНКИНА Валентина Сергеевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры Государственной политики и управления (Тверской филиал РАНХиГС), e-mail: [Valentina\\_Z\\_87@list.ru](mailto:Valentina_Z_87@list.ru)